

# Canadian Literatures in English: Texts and Contexts

## Volume One, Second Edition

### CONTENTS

Preface

Brian Maracle (Owennatekha) (1947–)  
The First Words

### SECTION I Narratives of Encounter

#### INTRODUCTION: WHO/WHAT/WHERE IS HERE?

Figures for Section I

- I-1 Canada's continental watersheds
- I-2 Map of Canada Prior to European Contact
- I-3 *World Map* (woodcut, c. 1532), Hans Holbein the Younger (1497–1543)
- I-4 “Amerigo Vespucci Discovering America” (engraving, c. 1575/1580), Jan van der Straet (1523–1605)
- I-5 *500 Years of Indigenous Resistance* (cover image, 2021), Gord Hill (Kwakwaka'wakw) (1968–)
- I-6 “Battle with the Iroquois” (engraving, *Voyages* 1613), Samuel de Champlain (1570–1635)
- I-7 *Historiæ canadensis, seu Novae-Franciae* (engraving, 1664), Francois Du Creux (1596–1666)
- I-8 Hudson's Bay Company Coat of Arms, 1756 and 1962
- I-9 Routes of Explorers, 1534 to 1808
- I-10 “View of Prince of Wales's Fort” (engraving, 1777), Samuel Hearne (1745–92)

Jacques Cartier (1491–1557)

From *The Voyages of Jacques Cartier*

- Cartier's First Encounter with Native Peoples in Chaleur Bay (First Voyage, 1534)
- Capture of Donnacona's Sons (First Voyage, 1534)
- Meeting with Donnacona's People (Second Voyage, 1535)
- Visit to Hochelaga (Montreal) (Second Voyage, 1535)
- Attack of Scurvy (Second Voyage, 1535–36)
- Kidnapping of Donnacona (Second Voyage, 1536)

Samuel de Champlain (1570–1635)

From *Voyages*

- Settlement of Quebec (1608)
- War Against the Iroquois (1609)

*The Jesuit Relations* (1632–78/79)

- Relation of What Occurred Among the Hurons (1635) (Jean de Brébeuf)
- What the Hurons Think About Their Origin (1636) (Jean de Brébeuf)

George Cartwright (1739–1819)

From *Journal of Transactions and Events*

- Contact with the Labrador Inuit (1771–72)
- Journey to England with an Inuit family (1772)
- Smallpox and the Return to Labrador (1773)
- Samuel Hearne (1745–92)
  - From *A Journey from Prince of Wales's Fort in Hudson's Bay to the Northern Ocean*
  - Orders and Instructions from the Hudson's Bay Company (1769)
  - Hardships Endured While Travelling (Second Expedition, 1770)
  - Effect of Trade on the Natives (Third Expedition, 1771)
  - Massacre of the Esquimaux (Third Expedition, 1771)
- David Thompson (1770–1857)
  - From *Narrative of His Explorations in Western America, 1784–1812*
  - The Fur Trade (1786)
  - Nahathaway Customs and Beliefs (1792–1806)
- John Franklin (1786–1847)
  - From *Narrative of a Journey to the Shores of the Polar Sea, 1819–1822*
- Inuit Testimony of the 1845 Franklin Expedition (1921, 1869, 1875)
  - Discovery of an Abandoned Ship (Qaqortingneq)
  - Meeting with “Aglooka” on the Ice (Tuk-ke-ta and Ow-wer)
  - Finding of a Lifeboat with Skeletons (Tooktoocheer)
- Anonymous (mid- to late-1800s)
  - Lady Franklin's Lament

## **SECTION II Narratives of Emigration, Settlement, and Invasion**

### INTRODUCTION: CANADA AS HOME

#### Figures for Section II

- II-1 British North America in 1791, Following the Constitutional Act
- II-2 Map of Canada Following the 1840 Act of Union, Which Joined Upper and Lower Canada (1849)
- II-3 *The Death of General Wolfe* (oil on canvas, 1770), Benjamin West (1738–1820)
- II-4 *O-ween du muh waun (We Were Told)* (oil on canvas triptych, 2017), Robert Houle (Anishinaabe, 1947–)
- II-5 *Bedford Basin near Halifax* (watercolour, 1835), Robert Petley (1812–69)
- II-6 “The Emigrant's Welcome to Canada”
- II-7 “Here and There; Or, emigration a remedy”
- II-8 *Settler's Log House* (oil on canvas, 1856), Cornelius Krieghoff (1815–72)
- II-9 A Cross-Written Letter from Susanna Moodie to Catharine Parr Traill
- II-10 *Past, Canada, Present* (frontispiece, *Roughing It in the Bush*, 1871 edition), Susanna Moodie (1803–85)

#### Anonymous (1786)

Advice to Mrs. Mowat

#### Joseph Brant (Thayendanegea) (1742–1807)

Letter to Capt. Green

#### Boston King (1760–1802)

From *Memoirs of the Life of Boston King*

#### Oliver Goldsmith (1794–1861)

The Rising Village  
 Thomas Chandler Haliburton (1796–1865)  
 From *The Clockmaker*  
 The Trotting Horse  
 The Clockmaker  
 Catharine Parr Traill (1802–99)  
 From *The Backwoods of Canada*  
 Introduction  
 Letter 15  
 Maple-Sugar  
 Candles  
 “The English Sparrow: A Defense”  
 Susanna Moodie (1803–85)  
 From *Roughing It in the Bush*  
 Introduction  
 A Visit to Grosse Isle  
 Our First Settlement  
 Brian, the Still-Hunter  
 Adieu to the Woods  
 Forest Life in Canada West, Review from *Blackwood’s Edinburgh Magazine*  
 From *Life in the Clearings versus the Bush*  
 Introduction  
 George Henry (Maungwudaus) (c. 1811–unknown)  
 From *An Account of the Chippewa Indians*  
 George Copway (Kah-ge-ga-gah-bowh) (1818–69)  
 From *Life, History and Travels of Kah-ge-ga-gah-bowh*  
 Mary Ann Shadd (1823–93)  
 From *A Plea for Emigration*  
 Introductory Remarks  
 The Canadas—Climate, etc.  
 Labor—Trades  
 Settlements—Dawn—Elgin  
 Political Rights—Election Law—The Oath  
 The Thirty Thousand Colored Freemen of Canada  
 Recapitulation

### **SECTION III Post-Confederation Period**

#### **INTRODUCTION: A NEW NATIONALITY**

##### Figures for Section III

- III-1 Map of Canada in 1867, Following Confederation
- III-2 Map of Canada in 1870, Following the Acquisition of Rupert’s Land and the Formation of Manitoba
- III-3 *The Fathers of Confederation* (oil painting, 1883–84), Robert Harris (1849–1919)
- III-4 *The Daddies* (acrylic painting, 2016), Kent Monkman (Cree 1965–)
- III-5 “Child Canada Takes Her First Step” (1870)
- III-6 *Bonsecours Market, Montreal* (oil painting, 1880), William Raphael (1833–1925)

- III-7 “What It Must Come To” (1885)
- III-8 “The Last Spike” (1885)
- III-9 “Workers’ Photograph of the ‘Last Spike’ Ceremony” (1885)
- III-10 “The Golden Northwest” (poster, 1883)
- III-11 “Around the World by the Canadian Pacific Route” (timetable, 1893)
- III-12 “Resorts in the Rockies” (menu cover, 1920s)
- III-13 “Indian Days, Banff” (poster, 1925)
- III-14 “We Hold a Vaster Empire than Has Been” (1898)
- III-15 “Buffalo bones ready for loading on Canadian Pacific Railway boxcar, Moose Jaw, Saskatchewan” (c. 1887–1889)
- III-16 *Sunrise on the Saguenay, Cape Trinity* (oil on canvas, 1880), Lucius O’Brien (1832–99)
- III-17 Publicity Photograph of Pauline Johnson in Her Performance Costume, late 1892
- III-18 Pauline Johnson in English Dinner Dress, 1897
- III-19 Duncan Campbell Scott in a Treaty Canoe, 1905

The British North America Act (1867)

From *The British North America Act*, 1867

Thomas D’Arcy McGee (1825–1868)

Protection for Canadian Literature

Agnes Maule Machar (1837–1927)

The New Ideal of Womanhood

Quebec to Ontario, A Plea for the Life of Riel, September, 1885

Alexander Muir (1830–1906)

The Maple Leaf Forever

The Indian Act (1876, 1927)

From *The Indian Act* (1876)

From *The Indian Act* (revised statutes, 1927)

O Canada! (1880, 1908)

Chant National (Adolphe-Basile Routhier)

O Canada! (Department of Canadian Heritage)

O Canada! (Robert Stanley Weir)

O Canada! (Official Lyrics)

Louis Riel (1844–85)

Address to the Jury

The Chinese Immigration Act (1885)

From *An Act to Restrict and Regulate Chinese Immigration into Canada*

Isabella Valancy Crawford (1850–87)

The City Tree

The Camp of Souls

Canada to England

Charles G.D. Roberts (1860–1943)

The Tantramar Revisited

The Cow Pasture

The Mowing

The Winter Fields

The Flight of the Geese  
 Going Over (The Somme, 1917)  
 The Poetry of Nature  
 The Animal Story  
 When Twilight Falls on the Stump Lots  
 Bliss Carman (1861–1929)  
 Low Tide on Grand Pré  
 Winter  
 Wild Geese  
 Sara Jeannette Duncan (1861–1922)  
 Woman's World  
 American Influence on Canadian Thought  
 From *A Social Departure: How Orthodoxy and I Went Round the World by Ourselves*  
 The Heir Apparent  
 E. Pauline Johnson (Tekahionwake) (1861–1913)  
 A Cry from an Indian Wife  
 The Song My Paddle Sings  
 His Majesty, the West Wind  
 The Cattle Thief  
 The Corn Husker  
 Canadian Born  
 'Brant': A Memorial Ode  
 A Strong Race Opinion: On the Indian Girl in Modern Fiction  
 Fate of the Red Man: An English Journalist's Chat with Pauline Johnson  
 As It Was in the Beginning  
 Archibald Lampman (1861–99)  
 Among the Timothy  
 Outlook  
 The Railway Station  
 The City of the End of Things  
 Winter Evening  
 To a Millionaire  
 The Modern Politician  
 Two Canadian Poets: A Lecture  
 Duncan Campbell Scott (1862–1947)  
 The Onondaga Madonna  
 Night Hymns on Lake Nipigon  
 Indian Place-Names  
 The Last of the Indian Treaties  
 In the Year 1806  
 Edith Maude Eaton (Sui Sin Far) (1865–1914)  
 A Plea for the Chinaman: A Correspondent's Argument in His Favor  
 Its Wavering Image

#### **SECTION IV Early Twentieth Century**

##### **INTRODUCTION: CANADA ON THE WORLD STAGE**

## Figures for Section IV

- IV-1 Unofficial Coat of Arms (1904)
- IV-2 Official Canadian Coat of Arms (1921/1994)
- IV-3 Map of Canada in 1905
- IV-4 *BC Saturday Sunset*, 24 August 1907
- IV-5 Chinese Head Tax Certificate, 1913
- IV-6 The Canadian Emigration Office in London, England, July 1911
- IV-7 *The Sun Is Setting on the British Empire* (vinyl banner, 2017), Marianne Nicolson (Dzwada'enuxw) (1969–)
- IV-8 The *Komagata Maru* Incident (1914)
- IV-9 “Answering the Call” (1914)
- IV-10 “Signs of the Times” (1918)
- IV-11 Victory Loan Dominion Publicity Committee, 1918

Jessie Georgina Sime (1868–1958)

Munitions!

Stephen Leacock (1869–1944)

The Marine Excursion of the Knights of Pythias

The Woman Question

John McCrae (1872–1918)

In Flanders Fields

Letters

Deskaheh (Levi General or Hi-wyi-iss) (1873–1925)

Deskaheh's Last Speech

Nellie McClung (1873–1951)

From *Purple Springs*

The Play

Speaking of Women

L.M. Montgomery (1874–1942)

The House Party at Smoky Island

Robert Service (1874–1958)

The Cremation of Sam McGee

Marjorie Lowry Christie Pickthall (1883–1922)

The Third Generation

Bibliography

Credits

Index